

# CRYOPAK iMINI

## ESCORT iMINI

Simple e  
inteligente



### Guía del usuario

Rev. 3.1

## Contenido

1.	Introducción .....	3
2.	Instrucciones de seguridad.....	4
3.	Código del producto .....	5
4.	Sensores vs tamaño de memoria .....	6
5.	Características .....	6
6.	Especificaciones.....	7
7.	Perspectiva .....	8
8.	Tamaño y dimensiones.....	10
9.	Figuras .....	10
10.	Software .....	12
11.	Dependencias del software .....	12
12.	Accesorios / Interfaz .....	12
13.	Visualización .....	12
13.1.	Cómo saber la versión de firmware .....	13
13.2.	Símbolo de sensor externo.....	13
13.3.	Inicio/Parada .....	13
13.4.	Marca .....	14
13.5.	Otras funciones LCD .....	14
13.6.	Lista de texto e información sobre la pantalla del registrador iMINI.....	14
14.	LED.....	15
14.1.	Durante la alarma.....	15
14.2.	Durante el programa/descarga .....	15
15.	Estado de batería y Cambio de batería .....	15
16.	Mantenimiento de sensor .....	17
17.	Avisos especiales para el uso de iMINI en humedad .....	17
18.	Información de garantía .....	17
19.	Información de contacto .....	19

# 1. Introducción

Cryopak Verification Technologies, Inc. ofrece registradores de datos de temperatura y/o humedad nuevos y avanzados.

El nuevo iMINI de Cryopak está ahora disponible para soluciones de monitoreo tanto de temperatura como de humedad. El registrador de datos iMINI ofrece visualización con múltiples funciones, batería reemplazable por el usuario, opciones de mayor cantidad de memoria de las cuales elegir, botón start y stop y mucho más.

La tabla a continuación delinea la variedad de productos iMINI:

List de productos de la familia iMINI

Código del producto	Descripción	Tipo	Sensores totales	Ubicación del sensor	Tipo de sensor
<b>MX-IN-S-8-L</b>	Temperatura	Usos múltiples	1	Interno	NTC
<b>MX-ST-S-8-L</b>	Temperatura	Uso único	1	Interno	NTC
<b>MX-OE-S-8-L</b>	Temperatura	Usos múltiples	1	Externo	NTC
<b>MX-1E-S-8-L</b>	Temperatura	Usos múltiples	2	Uno interno y uno externo	NTC
<b>MX-2E-S-8-L</b>	Temperatura	Usos múltiples	2	Ambos externos	NTC
<b>MX-HS-S-16-L</b>	Temperatura y humedad	Usos múltiples	2	Ambos internos	Sensor digital
<b>MX-HE-S-16-L</b>	Temperatura y humedad	Usos múltiples	3	Dos internos y uno externo	Sensor digital y NTC

**⚠️Notas importantes:**

- Todos los productos iMINI están disponibles en diferentes tamaños de memoria: **8K, 16K, 32K, 64K y 128K.**
- Registradores iMINI de humedad están disponibles en **16K, 32K, 64K y 128K. Memoria de 8K** también está disponible (a solicitud).

## 2. Instrucciones de seguridad

---



Bajo ninguna circunstancia se debe aplicar fuerza pesada sobre el registrador iMINI. Aplicar fuerza pesada sobre cualquier parte del iMINI puede ocasionar un malfuncionamiento del registrador y/o una lesión.



Su registrador iMINI solo debe operarse dentro de los parámetros especificados en los datos técnicos analizados en este manual de usuario. No seguir estas instrucciones puede ocasionar el malfuncionamiento del registrador iMINI y causar un daño permanente a la unidad.



Ciertos modelos de los registradores iMINI son vulnerables a daños al entrar en contacto con agua. Revise la clasificación IP de sus registradores iMINI antes de colocar su registrador iMINI en tales condiciones.



Su registrador iMINI no debe ser expuesto a una llama abierta. Exponerlo a tales condiciones puede ocasionar daño al registrador iMINI y ocasionar que la batería explote.



Nunca haga funcionar el registrador iMINI con la batería baja. Se recomienda que reemplace la batería tan pronto como aparezca el símbolo de batería baja en su registrador iMINI.



No intente reparar o modificar ninguna parte de este registrador. Tales acciones ocasionarán la pérdida de la garantía. Todas las reparaciones deben realizarlas el Servicio de Tecnología de Verificación de ESCORT oficial.



Para los registradores iMINI que operan sensores externos, es importante mantener la punta del sensor limpia para asegurar que los datos recopilados sean precisos.



Para mantener precisos los registros de sus registradores iMINI, recomendamos que realice una calibración anual de este dispositivo.



Si el sensor de humedad de un registrador de humedad iMINI entra en contacto directo con humedad este no se va a tener un desempeño preciso.



Una vez que haya abierto la carcasa del registrador y haya roto el sello de garantía, el registrador iMINI dejará de tener garantía.



La duración de la batería depende mucho de la calidad de la batería, la temperatura en que opera el registrador iMINI y la frecuencia de grabado.



No use otras baterías que las que se mencionan en el manual del usuario. No usar la batería correcta puede ocasionar un mal desempeño y/o un malfuncionamiento del registrador.

### 3. Código del producto

El código de producto de los productos de Cryopak Verification Technologies, Inc. está presentado en módulos a fin de reconocer y ordenar la variedad de productos más fácilmente.

*Para facilitar la comunicación, se podrán omitir los guiones del código de producto.*

Los códigos de producto de los registradores de datos iMINI tiene el siguiente formato:

**[XX] - [YY] - [T] - [M] - [Opciones]** (p.ej. MX-IN-S-8-L)

Las iniciales 'XX' indican el tipo de producto según se detalla a continuación:

XX

<b>MX</b>	<b>iMINI</b> Cryopak iMINI (carcasa amarilla)	MINI inteligente de nueva generación
-----------	--------------------------------------------------	--------------------------------------

El campo 'YY' representa el código de combinación de sensores con las siguientes opciones:

YY

<b>IN</b>	Registrador con un sensor de temperatura interno
<b>ST</b>	Registrador de un disparo con sensor de temperatura interno
<b>OE</b>	Registrador con sensor de temperatura externo (1 metro de largo)
<b>1E</b>	Registrador con un sensor de temperatura interno y uno externo (1 metro de largo)
<b>2E</b>	Registrador con dos sensores de temperatura externos (1 metro de largo cada uno)
<b>HS</b>	Registrador con un sensor de temperatura y un sensor de humedad internos
<b>HE</b>	Registrador con un sensor de temperatura y un sensor de humedad internos, y un sensor de temperatura externo (1 metro de largo)

El siguiente campo 'T' identifica el rango de medición de temperatura.

T

Código	Ubicación del sensor		Rango de
<b>S</b>	Interno	Externo	-40 °C a +80 °C

'M' identifica la capacidad de memoria del registrador. Están disponibles las siguientes opciones:

M

<b>8</b>	Memoria de 8K	El registrador puede almacenar 7,806 puntos de datos
<b>16</b>	Memoria de 16K	El registrador puede almacenar 15,998 puntos de datos
<b>32</b>	Memoria de 32K	El registrador puede almacenar 32,832 puntos de datos
<b>64</b>	Memoria de 64K	El registrador puede almacenar 65,150 puntos de datos
<b>128</b>	Memoria de 128K	El registrador puede almacenar 130,686 puntos de datos

Las hojas de especificación detallan mejor qué modelo de registrador está disponible y las opciones de memoria para cada modelo. Todos los registradores de datos iMINI cuentan con visualización LED y LCD.

## 4. Sensores vs tamaño de memoria

---

El registrador de datos iMINI con varios sensores divide la capacidad de registro de cada memoria del sensor. Los datos se dividen de manera igual entre todos los sensores activos. Por ejemplo, para un registrador de 16 K de memoria, con un sensor habilitado, habrá 15,998 registros. Si hay dos sensores habilitados, entonces cada sensor tendrá una capacidad de 7999 registros.

## 5. Características

---

- Se pueden configurar varios sensores de temperatura y humedad ([ver códigos de producto](#));
- La etiqueta trasera especifica el código de producto, el número de serie y el número de serie en código de barras,
- conforme a EAN 128; varias visualizaciones LCD y LED;
- Soporta cuatro alarmas, High, High High, Low y Low Low; liviano -
- 70 gramos (incluida la batería);
- Oreja para fijar en pared y otras superficies;
- Visualización de última medición de temperatura registrada y estado de alarma (High/Low), o estado del registrador. Estadísticas adicionales (p. ej. mayor, menor y promedio) se pueden elegir durante la programación del registrador. La visualización también puede mostrar la versión Firmware, el tamaño de la memoria y la cantidad de sensores activos (presionando por poco tiempo el botón STOP);
- Retraso de inicio opcional para cambios de
- temperatura; Marcado CE;
- Rango de intervalos de registro - 5 segundos - 17 horas (llámenos si necesita intervalos de registro más grandes; 23 horas, por ejemplo. Podemos preparar registradores especiales a pedido);
- Batería reemplazable por el usuario. Para reemplazar la batería, simplemente use una moneda para remover el protector de batería de la parte de atrás saque la batería con cuidado. Recomendamos usar batería PANASONIC 3V;

Consulte la [guía de reemplazo de batería](#).

### Notas importantes:

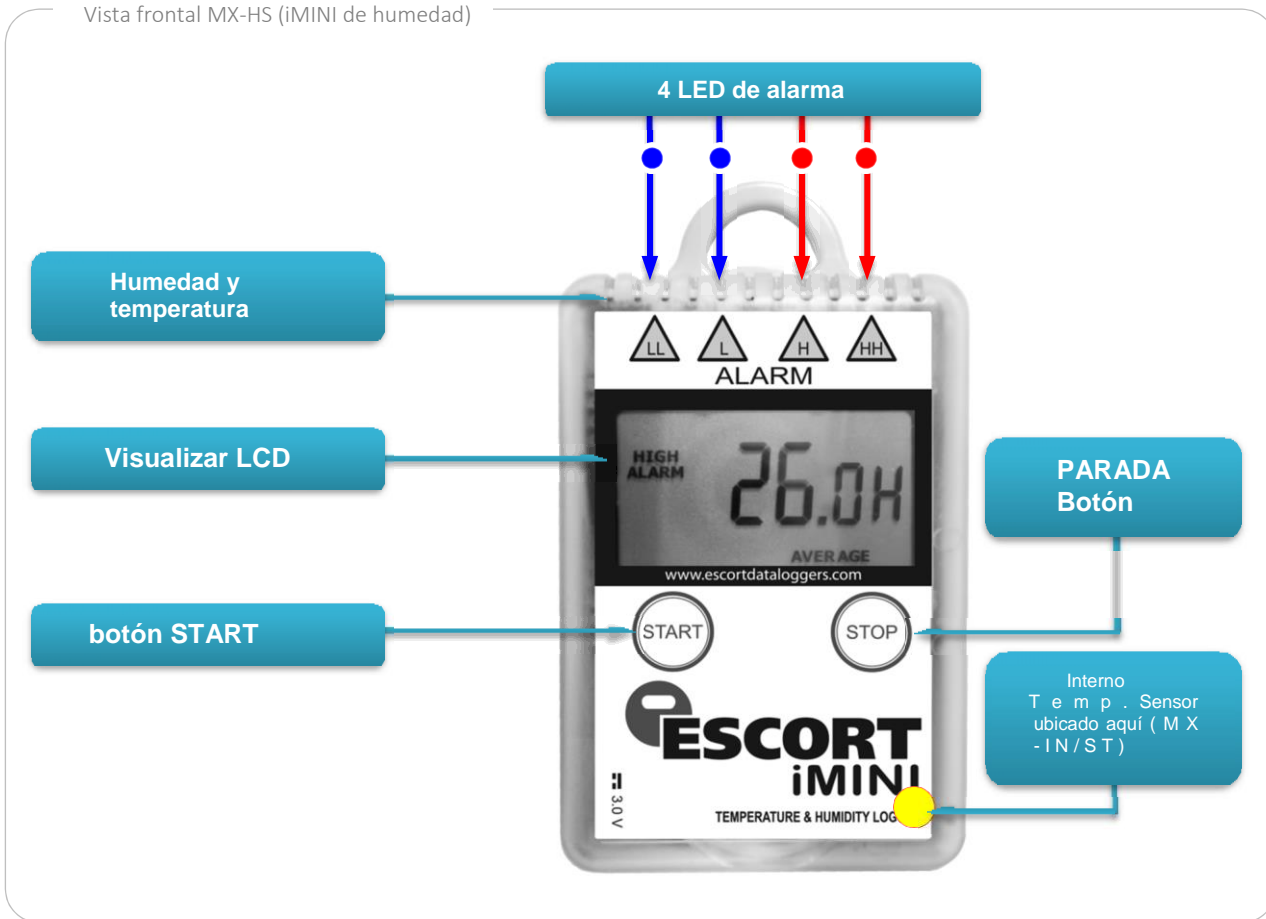
- Las lecturas guardadas no se perderán si remueve la batería. Sin embargo, recomendamos reemplazar la batería cuando no se estén registrando datos. Si se usa con mucha frecuencia, se requerirá cambiar las baterías más seguido.
- Si la visualización LCD está tenue y aparece el ícono de batería en la pantalla, o si el software ConsolePlus muestra el mensaje "Batería baja", se recomienda cambiar la batería.

## 6. Especificaciones

Descripción	Especificaciones
Intervalo de programa	5 segundos a 17 horas
Precisión de tiempo	±1 hora por año
Sensores	Interno y/o externo
Rango de temperatura	-40 °C a +80 °C (-40 °F a +176 °F)
Rango de humedad	0-100%
Precisión de temperatura	±0.5 °C (-40 °C a -10 °C), ±1 °F (-40 °F a +14 °F), ±0.3 °C (-10 °C a +70 °C), ±0.6 °F (+14 °F a +158 °F)
Precisión de humedad	±3% (10%-90%) ±4% (<10% y > 90%)
Resolución	0.1 °C / 0.1 °F / 0.1%
Tiempo de respuesta del sensor	Sensor externo – T90 de 20 minutos en aire en movimiento, sensor externo - T90 de 5 minutos en aire en movimiento
Rango de operación de LCD	-20 °C a +70 °C (-4 °F a +158 °F)
Umbral de alarma	4 umbrales, 2 LED rojos, 2 LED azules
Configuración de alarma	HIGH HIGH, HIGH, LOW y LOW LOW
Marca	Sí
Opción de programa previo	Programable por el usuario
Opción de inicio	Presionar botón y/o cronómetro
Auto reinicio	Sí
Retraso de inicio	Sí, 1 minuto a 99 días
Opción de parada	botón STOP (se puede deshabilitar)
Tamaño	83 x 57 x 17mm (excluida la oreja)
Peso	70 gramos (incluida la batería)
Material de la carcasa	Policarbonato/ABS
Batería	3.0 V, reemplazable por el usuario (solo Panasonic)
Clasificación IP	IP65 (con tapa plástica para el conector USB) para Temp. de iMINI IP51 para humedad iMINI
Garantía	24 meses de garantía, sin incluir la batería (registradores multiuso), un disparo, sin incluir la batería (registradores de un disparo)
Calibración	NIST Traceable a pedido
Certificado de precisión	Sí
Otra certificación	ISO9001:2008, CE, RoHS
Vida útil de la batería	1 a 2 años (dependiendo del uso)
Interfaz	USB
Software	ConsolePlus
Formato de archivo por defecto	CVT
Exportación de datos	PDF, TXT, CSV y CVT
Seguridad	Protegido con contraseña, (programable con el software ConsolePlus) el archivo binario encriptado se genera en PDF.

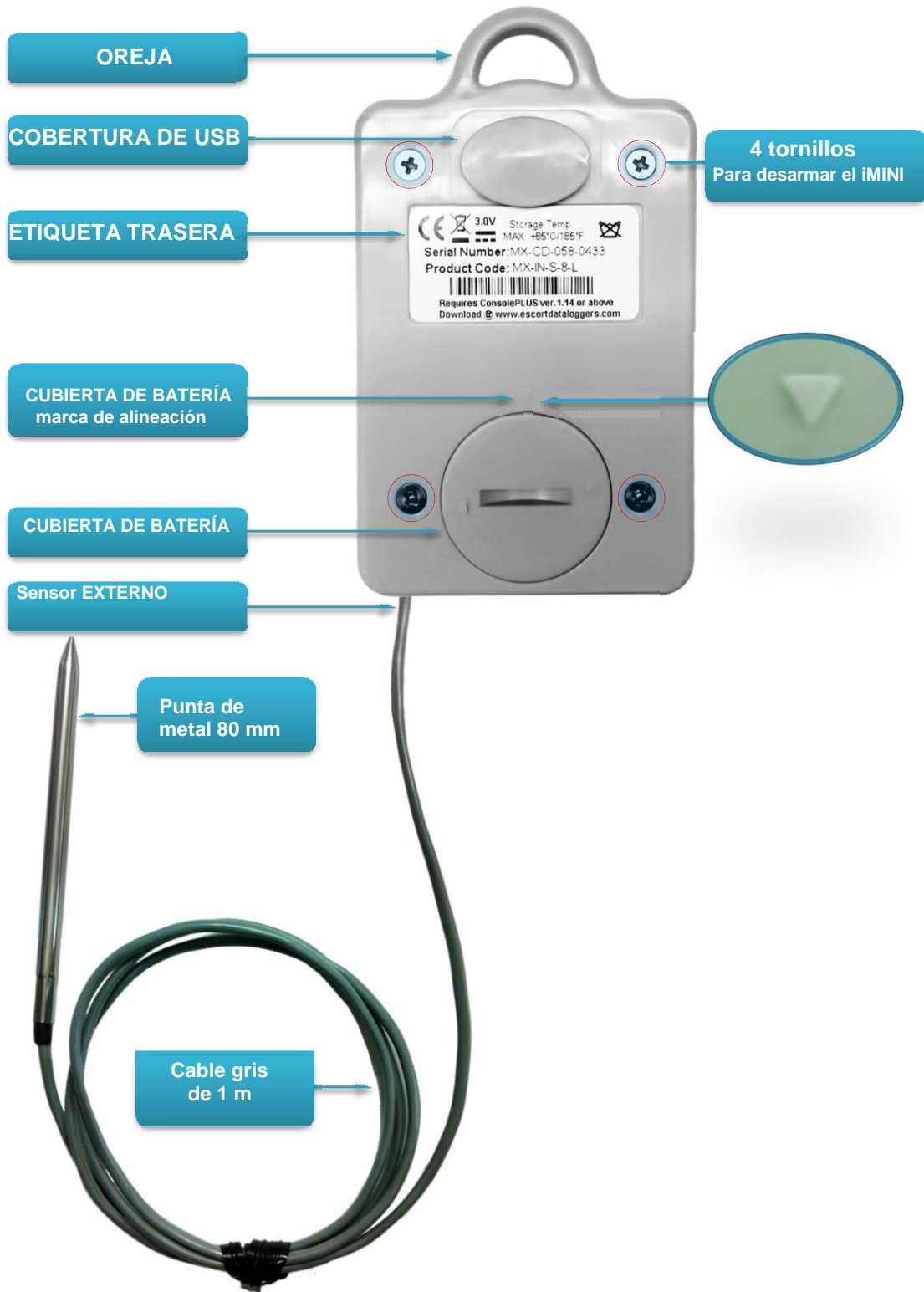
## 7. Perspectiva

Vista frontal MX-HS (iMINI de humedad)





Vista trasera (MX-OE/1E)



## 8. Tamaño y dimensiones



## 9. Figuras

MX-IN / MX-ST



**MX-OE & MX-1E**

MX-OE / MX-1E



**MX-HE (externo)**

MX-HE



**MX-HS**

MX-HS



**MX-2E**

MX-2E





## 10. Software

ConsolePlus soportará todos los productos nuevos, inclusive el iMINI de Cryopak Verification Technologies. El software ha incorporado la característica de actualización automática; se le preguntará al usuario si desea actualizarlo cuando la nueva versión esté disponible.

Se puede descargar el archivo de instalación en <http://72.55.148.15/CVT/ConsolePlusSetup.zip>. Para obtener información sobre la instalación y el programa/la descarga, consulte el Manual de usuario de ConsolePlus.

## 11. Dependencias del software

ConsolePlus se puede instalar en las siguientes plataformas:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 8, 8.1
- Windows 10

### ⚠ Nota importante:

El Adobe reader (la última versión) debe estar instalado en la computadora; sino, es probable que haya errores;

- en la generación de PDF
- Imprimir
- Vista previa de la impresión
- Fallo del software

## 12. Accesorios / Interfaz

Para todos los registradores iMINI, se requiere el cable **tipo A a mini b USB** para poder conectar el registrador a la estación de trabajo. ConsolePlus detectará automáticamente el registrador (no es necesario seleccionar puerto COM).

Conexión del iMINI a la PC



Para conectar la interfaz USB, extraiga con cuidado el protector del USB de la parte trasera del conector hembra. Conecte el otro lado del cable al de la computadora el iMINI y enchufar el lado mini B del puerto USB disponible. El manejador del dispositivo se instala automáticamente durante la instalación de ConsolePlus, por lo que no se requiere instalación del manejador.

## 13. Visualización

El registrador de datos iMINI tiene una multifunción de visualización LCD con un ritmo de actualización por segundo. A continuación se muestran los textos que aparecen en la pantalla LCD y sus funciones:



### 13.1. Cómo saber cuál es la versión firmware

#### Firmware e información

- En el registrador de datos iMINI se puede también visualizar una versión firmware, el tamaño de la memoria y la cantidad de sensores activos, solo debe presionar el botón PARADA por 3 a 5 segundos cuando no esté registrando.

- El iMINI repetirá primero la versión firmware. En este caso, la versión firmware es 1.42.

**⚠ Nota importante:**

La versión firmware del registrador se actualiza regularmente para las funciones, su dispositivo puede tener una diferente.

- Luego, tamaño de la memoria y cantidad de sensores activos.
- El valor que antecede a la coma decimal es el tamaño de la memoria de iMINI; en este caso es 128K.
- El valor que sigue la coma decimal es la cantidad de sensores activos; en este caso hay tres sensores activos en el iMINI.



### 13.2. Símbolo de sensor externo.

El iMINI con tres sensores (MX-HE-S-8-L), el sensor externo se visualiza como



### 13.3. Inicio/Parada

Inicio/Parada depende de cómo se haya configurado el registrador:

¿Configurado?	Visualización de la pantalla	Acción requerida	Visualización de la pantalla luego del inicio
Con retraso	LISTO	Presione y mantenga el botón START 3 a 5 seg.	3 líneas discontinuas, luego aparece el texto IN DELAY en la pantalla. Cuando se encuentre con un retraso, la última temp/hum en visualización y el texto ÚLTIMA parpadeante
Sin retraso	LISTO	Presione y mantenga el botón START 3 a 5 seg.	3 líneas discontinuas, luego última temp/hum en visualización y el texto ÚLTIMA parpadeante
Con inicio de cronómetro	LISTO EN RETRASO	iMINI se enciende automáticamente con cronómetro	Cuando se encuentre con un retraso, la última temp/hum en visualización y el texto ÚLTIMA parpadeante
Con retraso e inicio de cronómetro	LISTO EN RETRASO	Inicio automático: el iMINI se enciende automáticamente con cronómetro	Cuando se encuentre con un retraso, la última temp/hum en visualización y el texto ÚLTIMA parpadeante
		Inicio manual: Presione y mantenga el botón START 3 a 5 seg.	3 líneas discontinuas, luego aparece el texto IN DELAY en la pantalla. Cuando se encuentre con un retraso, la última temp/hum en visualización y el texto ÚLTIMA parpadeante
Sin retraso e inicio del cronómetro	LISTO EN RETRASO	Inicio automático: el iMINI se enciende automáticamente con cronómetro	Cuando se encuentre con un retraso, la última temp/hum en visualización y el texto ÚLTIMA parpadeante
		Inicio manual: Presione y mantenga el botón START 3 a 5 seg.	3 líneas discontinuas, luego última temp/hum en visualización y el texto ÚLTIMA parpadeante

### 13.4. Marca

Para colocar una marca en el iMINI cuando está registrando, presione y mantenga el botón INICIO por 3 a 5 segundos. La palabra **MARCADO** se visualizará, junto con la temperatura. Una vez que se descarguen, las lecturas marcadas tendrán el símbolo ‘\*’ y sobre el gráfico aparecerá una estrella. No existe límite en cuanto a las lecturas marcadas.

### 13.5. Otras funciones LCD

#### 13.5.1. Antes de programar

La visualización LCD puede estar en cualquier estado; lista o registrando.


#### 13.5.2. Ver temperatura y humedad máxima, mínima y promedio

Presione el botón INICIO ligeramente una sola vez la visualización LCD mostrará en ciclo la temp/hum máxima, mínima y promedio de cada sensor disponible y volverá al estado normal luego de los 4 ciclos.

#### 13.5.3. Para ver el tiempo fuera de especificación

Presione el botón INICIO ligeramente dos veces la visualización LCD mostrará en ciclo la especificación superior e inferior de cada sensor y el texto SUPERIOR E INFERIOR con la duración en minutos.

### 13.6. Lista de texto e información de la visualización del iMINI registrador

Pantalla LCD	Ocurrencia	Descripción
LISTO	Constante	El iMINI se programa y estará LISTO para comenzar con el botón INICIO
LISTO EN RETRASO	Constante	El iMINI se programa con retraso e iniciará con el retraso indicado cuando se presione el botón INICIO
EN RETRASO	Constante	El iMINI programado con fecha/hora, comenzará a registrar en el día/hora indicado
PARADA	Constante	El iMINI no está registrando o ha terminado el último disparo
	Constante	Aparecerá el icono de la batería cuando la batería está baja
HIGH ALARM (ALARMA ALTA)	Constante	La temperatura estuvo por encima de las condiciones de la alarma HIGH

HIGH ALARM (ALARMA ALTA)	Texto intermitente	La temperatura estuvo por encima de las condiciones de la alarma HIGH
LOW ALARM (ALARMA BAJA)	Constante	La temperatura estuvo por debajo de las condiciones de la alarma LOW
LOW ALARM (ALARMA BAJA)	Texto intermitente	La temperatura estuvo por debajo de las condiciones de la alarma LOW LOW (MUY BAJA)
LATEST (MÁS RECIENTE)	Texto intermitente	iMINI registrando
MARKED (MARCADO)	Parpadea una vez	Se coloca un marcador (pulsando el botón START cuando está en modo registro durante 3 a 5 segundos)
MÁXIMA MÍNIMA PROMEDI	*Constante	La temperatura máxima, mínima y promedio de todo el viaje cambiará en la pantalla cuando se pulse una vez el botón START
HORAS		Cuando se pulsa dos veces el botón START para mostrar las especificaciones de hora superior/inferior
°C	*Constante	Celsius
°F	*Constante	Fahrenheit
H	*Constante	Humedad





\* Visualización de texto o símbolo al lado de la ocurrencia (última temperatura o humedad)

## 14. LED

El iMINI tiene cuatro LEDs, dos rojas y dos azules. Estas luces, funcionarán durante la descarga del programa y cuando suena alguna de las cuatro alarmas.

### 14.1. Durante la alarma

El iMINI soporta cuatro alarmas de condición. Si la temperatura se excede de la especificación, las LED correspondientes comenzarán a parpadear durante el registro y hasta que el registrador se vuelva a programar.

- LOW LOW      LL       LED azul
- LOW          L         LED azul
- HIGH         H         LED Rojo
- HIGH HIGH    HH       LED Rojo

Luces LED del iMINI



### 14.2. Durante programación/descarga

Las led 2 (L) y 3 (H) se prenderán sin parpadear durante la programación o la descarga de los datos del registrador.

## 15. Estado y cambio de batería

### Batería baja:

Se recomienda cambiar la batería iMINI lo antes posible si ocurre alguna de las siguientes situaciones:

- Si la visualización LCD se ve más tenue de lo normal.
- Si aparece el ícono de batería en la visualización LCD del registrador.
- Si el software ConsolePlus muestra el mensaje 'Batería baja'

**⚠Notas importantes:**

- A veces, incluso con un registrador que funciona bien, se visualiza el ícono de la batería cuando se conecta a ConsolePlus. Si esto ocurre, desenchufe el iMINI y espere unos segundos para actualizar el estado de la batería. Si la batería es realmente baja, el ícono de batería continuará en visualización. Sino, desaparecerá.
- Si se saca la batería mientras el iMINI está registrando, se dejará de registrar.

**Consecuencias:**

Si el iMINI está registrando con batería baja, hay muchas posibilidades de que se corrompa la memoria y se pierdan los datos. Si la batería se baja durante el registro, puede fallar la escritura, lo que resulta en la corrupción de la memoria. Es posible que el software ConsolePlus ya no detecte el registrador o, si lo detecta, que no lo pueda programar.

**Fácil:**

Puede cambiar la batería de su iMINI. Para reemplazar la batería, siga el procedimiento a continuación.

**Procedimiento:**

1. Compre una batería tipo moneda PANASONIC CR2450 3.0V (puede conseguirla con su distribuidor CVT o en tiendas de electrónica).
2. Saque la el protector de la batería ubicado en la parte trasera del registrador con la ayuda de una moneda, girándola al revés de las agujas del reloj.
3. Saque la batería con cuidado.
4. Provoque un corto de las terminales de la batería con la ayuda de un destornillador o una pincita durante 30 segundos.
5. Inserte la nueva batería. Asegúrese que esté en la posición correcta. La terminal positiva de la batería debe estar siempre para arriba y la negativa para abajo..
6. Reemplace el protector de batería uniendo dos marcas, una en la parte trasera del iMINI y la otra en el protector de la batería, gire en el sentido de las agujas del reloj.

Reemplazo de batería





**⚠ Nota importante:**

Se recomienda **NO** desatornillar los registradores iMINI. Puede provocar problemas como: errores de exactitud, carga estática y daño a la CPU, daño al LCD, además de anular la garantía del producto.

## 16. Mantenimiento de los sensores

**Registrador con un sensor de temperatura interno:**

No requiere mantenimiento, el sensor interno está sellado dentro del registrador.

**Registrador con un sensor de temperatura externo (con sonda):**

Los sensores externos deben limpiarse para una lectura exacta de la temperatura. El sensor no debe tener residuos. Se deben remover los residuos sólidos, pegajosos o las cintas adhesivas. Use alcohol isopropílico o cualquier agente limpiador para limpiar el sensor externo de ser necesario. Mientras más limpio esté el sensor, mejor será el tiempo de respuesta.

**Registrador con sensor de humedad:**

No exponga el sensor de humedad al contacto directo con líquido o mucha humedad. El sensor de humedad debe limpiarse y estar libre de residuos.

## 17. Notas especiales para el uso de iMINI con sensor de humedad

*Los registradores de humedad tienen ranuras amplias horizontales en la parte superior de la tapa (abajo de la oreja). El sensor digital de humedad y temperatura se encuentra debajo, soldado en PCBA. Tenga en cuenta que*



- *el nivel IP de este registrador es IP51, por lo que debe tener mucho cuidado en donde lo deja.*
- *Evite el contacto directo con líquido/agua (o se corroerá el PCBA).*
- *Si hay demasiada humedad cuando mide el ambiente, se recomienda poner el registrador para abajo, con la oreja en la parte inferior. De esta forma, la humedad se mantendrá en la parte inferior en vez de ingresar al PCBA.*

## 18. Información de garantía

*(Cláusula de Términos y Condiciones de CVT)*

9.1 Las garantías de CVT con respecto a los productos son las siguientes:

(a) Las garantías y condiciones que contempla el Código Comercial Uniforme

El artículo 2, Parte 3 312c(Garantía de título y contra la infracción), 313-2(b) (venta por descripción) y 314-2, 315 (calidad comercial); o

(b) Una garantía específica o especificación de producto incluido en la confirmación del pedido o en el sitio web de CVT [www.cryopak.com](http://www.cryopak.com).

9.2 La garantía en la subcláusula 9.1 es para la exclusión de todas las demás garantías, condiciones y obligaciones siempre que sea expresa o implícita, ya sea que surjan por contrato, tribunal o mediante estatuto, o de otro modo.

9.3 La falta de representación en relación a los productos será coercitivo para CVT a menos que se presente por escrito y firmado por CVT o uno de sus directores, o a menos que esté incluido en alguna de las garantías detalladas en la cláusula 9.1.

9.4 CVT no será responsable por ningún daño personal, daño a la propiedad, pérdidas o daños consecuentes o contingentes causados por negligencia o de otro tipo por CVT, sus empleados o agentes, o probados por las mercancías defectuosas o, de otro modo, que no cumpla con ninguna garantía determinada.

10. Disposiciones de garantía específica

10.1 La garantía es considerada como "garantía de devolución". Usted será responsable de los costos de envío/impuestos e impuestos de CVT; CVT le devolverá el costo de envío de vuelta.

10.2 La garantía del producto es de veinticuatro meses en todos los productos, excepto para el registrador de viaje único donde el plazo de garantía está limitado a un solo viaje que debe realizarse dentro del periodo de 24 meses. Esto no incluye las baterías.

### 10.3 La garantía no cubre lo siguiente:

- (a) Calibración RH luego de un año de fabricación, o si la unidad ha estado expuesta a condiciones ambientales que no sean las especificadas.
- (b) Daños intencionales, maltrato, abuso o uso indebido de los bienes.
- (c) Pérdida o daños causados por el ingreso de humedad, a menos que sea ordenado con calificación de inmersión.
- (d) Baterías.
- (e) Circunstancias en que la unidad ha sido modificada a partir de las especificaciones de CVT.
- (f) Exposición del registrador a temperaturas fuera de la temperatura de almacenamiento especificada, o la temperatura de funcionamiento.
- (g) Exposición a las condiciones ambientales fuera de las condiciones especificadas.
- (h) Circunstancias donde la placa de circuito impreso es removida o dañada.

10.4 En el caso de una reclamación de garantía, CVT reparará el producto o, a su elección, proporcionar un reemplazo equivalente.

10.5 En algunos casos, cuando se autoriza una devolución específica, CVT puede permitir el uso de su número de cuenta Federal Express para la devolución. Ese permiso SOLO es válido para ese envío autorizado. CVT no asumirá ningún costo de flete por las mercancías que han sido devueltos sin su permiso expreso.

10.6 Usted puede devolver el producto a CVT para pruebas de precisión, si existen dudas razonables en cuanto a la precisión global de los productos.

10.7 Si el producto es devuelto dentro del período de garantía, se realizará una Certificación de trazabilidad. Si el registrador se encuentra dentro de las especificaciones, se emitirá un certificado de rastreo y usted deberá pagar el costo del producto y el envío de devolución. Si el registrador no aprueba la certificación, es decir, el registrador cometió una falla, el registrador será sustituido o reparado. El registrador nuevo o reparado se emitirá con un Certificado de Certificado exento de cobro.

10.8 Si el producto se devuelve fuera del período de garantía, se emitirá un certificado de rastreo y se cobrará, sin importar el resultado de la prueba.

10.9 CTV no se hará responsable del pago de ninguna prueba de rendimiento realizada por cualquier organización externa sin una aprobación previa.

### **Reciclado de aparatos electrónicos**

Algunas partes de los productos de Cryopak Verification Technologies están hechas con materiales reciclables, pero otras no deben tirarse en la basura doméstica. Para evitar la contaminación, solicitamos que se adhiera a las políticas y reglamentos nacionales relacionados a la eliminación y reciclaje de residuos. Además, se debe devolver los registradores de datos iMINI a su distribuidor para su eliminación respectiva (Norma Europea EN 50419:2005).

## 19. Información de contacto

---

Para más información sobre los productos de CRYOPAK Verification Technologies, Inc., por favor comuníquese con nosotros a:

### EE. UU.

Dirección postal: PO Box 309, Buchanan, VA 24066 Office:  
120 Parkway Drive, Buchanan, VA 24066  
Teléfono: +1-540-254-1433  
+1-732-346-9200 Ext.131  
Fax: +1-540-254-2433  
Correo electrónico: [techsupport@cryopak.com](mailto:techsupport@cryopak.com)

### CANADÁ

Teléfono: +1-514-324-4720  
Celular: +1-514-773-5966  
Fax: +1-514-324-9623  
Correo electrónico: [support@cryopak.com](mailto:support@cryopak.com)

Puede encontrar información adicional respecto a todos nuestros productos en nuestro sitio web:

[www.cryopak.com](http://www.cryopak.com)  
<http://www.cryopak.com/en/verification-products/>

